

IT - SCHEDA PRODOTTO (UE) 2015/1186

EN PRODUCT DATA SHEET
FR FICHE DE PRODUIT
DE PRODUKTDATENBLATT
ES FICHA DEL PRODUCTO
PT FICHA DO PRODUTO
GR ΔΕΛΤΙΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Marchio
Brand
Marque
Marke
Marca
Marca
Μάρκα



Modello
Model
Modèle
Modell
Modelo
Modelo
Μοντέλο

**TERMOCAMINO
EVOLUTION 4.0
150
SYSTEM**

**TERMOCAMINO
EVOLUTION 4.0
200
SYSTEM**

**TERMOCAMINO
EVOLUTION 4.0
250
SYSTEM**

**TERMOCAMINO
EVOLUTION 4.0
300
SYSTEM**

Classe di Efficienza Energetica
Energy Efficiency Class
Classe d'efficacité énergétique
Energieeffizienzklasse
Clase de eficiencia energética
Classe de Eficiência energética
Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης

A+

A+

A+

A+

Potenza termica diretta
Direct heat output
Puissance thermique directe
Direkte Wärmeleistung
Potencia calorífica directa
Potência térmica direta
Άμεση θερμική ισχύς

18,30 kW

19,52 kW

21,09 kW

22,73 kW

Potenza termica indiretta
Indirect heat output
Puissance thermique indirecte
Indirekte Wärmeleistung
Potencia calorífica indirecta
Potência térmica indireta
Έμμεση θερμική ισχύς

7,24 kW

7,20 kW

7,25 kW

8,22 kW

Indice di Efficienza Energetica
Energy Efficiency Index
Índice d'efficacité énergétique
Energieeffizienzindex
Índice de eficiencia energética
Índice de eficiência energética
Δείκτης ενεργειακής απόδοσης

115

115

115

115

Efficienza Energetica utile alla potenza nominale
Useful energy efficiency at nominal heat output
Rendement utile à la puissance thermique nominale
Brennstoff-Energieeffizienz bei nennwärmeleistung
Eficiencia energética útil a potencia calorífica nominal
Eficiência energética útil à potência calorífica nominal
Απόδοση ισχύος χρήσιμη στην ονομαστική ισχύ

88,85%

88,87%

88,80%

88,75%

Efficienza Energetica utile al carico minimo
Useful energy efficiency at minimum load
Rendement utile à la charge minimale
Brennstoff-Energieeffizienz beimindestlast
Eficiencia energética útil a carga mínima
Eficiência energética útil à carga mínima
Αποτελεσματική ενεργειακή απόδοση με ελάχιστο φορτίο

-

-

-

-

Rispettare le avvertenze e le indicazioni di installazione e manutenzione periodica riportate nei capitoli del manuale di istruzioni.
Comply with the warnings and instructions concerning installation and routine maintenance provided in the instruction manual.
Respecter les avertissements et les indications sur l'installation et l'entretien périodique fournis dans les chapitres du manuel d'instructions.
Beachten Sie die Warnungen und Hinweise betreffend die Installation und regelmäßige Wartung in den Kapiteln der Bedienungsanleitung.
Respete las advertencias y las indicaciones de instalación y mantenimiento periódico, detalladas en los capítulos del manual de instrucciones.
Respeitar as advertências e as indicações de instalação e manutenção periódica referidas nos capítulos do manual de instruções.
Τηρείτε τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες εγκατάστασης και περιοδικής συντήρησης που αναφέρονται στα κεφάλαια του εγχειριδίου των οδηγιών.



CARINCI GROUP S.p.A.

SEDE LEGALE:
Via Case Priori, 26 - 03029 VEROLI (FR)
STABILIMENTO:
Via Felci (zona industriale) - 03039 SORA (FR)
INFO LINE e WEB:
+39 0776/812704 - fax +39 0776/814394
www.carincigroup.it - info@carincigroup.it
P.I. E.C.F.: 01875700609

SCHEDA TECNICA
TECHNICAL DATA SHEET
FICHE TECHNIQUE
TECHNISCHES DATENBLATT
FICHA TÉCNICA
FICHA TÉCNICA
ΤΕΧΝΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

TERMOCAMINO EVOLUTION 4.0 250 SYSTEM

Vers. 01_2020 - pag. 1/2



Informazioni marcatura / Labelling information / Informations certification / Prüfungsinformation / Información de marcado / Marcando informações / Μαρκάρισμα πληροφοριών		
Ente Notificato / Notified Body / Institut notifié / Benanntes Labor / Entidad autorizada / Organismo notificado / Κοινοποιημένος οργανισμός	ITEM CONSULT Ltd. (NB 1837)	
Rapporto di prova / Test Report / Epreure d'essai / Prüfbericht / Informe de Prueba / Relatório de Teste / Εκθεση δοκιμής	DI 391/10.09.2020 CPR 208/08.07.2020 - CPR 209/06.07.2020 208 NA/08.07.2020 - 209 NA/14.07.2020	
Combustibile / Fuel type / Typologie de combustible / Kraftstoff / Tipo de combustible / Tipo de combustível / τύπο καυσίμου	Ciochi di legno / Logs of wood / Des bûches de bois / Holzscheite / Troncos de madeira / Toras de madeira / Κορμούς ξύλου	
Controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale / Electronic room temperature control and weekly timer / Contrôle électronique de la température ambiante et minuterie hebdomadaire / Elektronische Regelung von Raumtemperatur und Wochenschaltuhr / Control electrónico de temperatura ambiente y temporizador semanal. / Controle eletrônico da temperatura ambiente e temporizador semanal / Ηλεκτρονικός έλεγχος θερμοκρασίας χώρου και εβδομαδιαίου χρονοδιακόπτη	Si / Yes / oui / ja / si / sim / vai <input type="checkbox"/>	No / No / Non / Nein / no / não / όχι <input checked="" type="checkbox"/>
Opzione di controllo a distanza / Remote control option / Option de contrôle à distance / Fernbedienungsoption / Opción de control remoto / Opção de controle remoto / Επιλογή τηλεχειριστηρίου	Si / Yes / oui / ja / si / sim / vai <input type="checkbox"/>	No / No / Non / Nein / no / não / όχι <input checked="" type="checkbox"/>
Classe di Efficienza Energetica / Energy Efficiency Class / Classe d'Efficacité Énergétique / Energieeffizienzklasse / Clase de eficiencia energética / Classe de Eficiência energética / Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης		

Dati Tecnici / Technical data / Données techniques / Technische Daten / Datos técnicos / Dados Técnicos / Τεχνικά δεδομένα	Max	Min	
Potenza Termica Bruciata / Burned Thermal Power / Puissance thermique brûlée / Verbrannte Wirkleistung / Energía térmica quemada / Energia térmica queimada / Καμένη θερμική ισχύς	kW	31,91	-
Potenza Termica Nominale / Nominal thermal power / Puissance thermique nominale / Nennwärmeleistung / Potencia térmica nominal / Potência térmica nominal / Ονομαστική θερμική ισχύς	kW	28,34	-
Potenza Termica resa all'acqua / Water thermal power / Puissance thermique de l'eau / Wasserkraft / Energía termal del agua / Energia térmica da água / Θερμική ενέργεια νερού	kW	21,09	-
Potenza Termica resa all'aria / Air Thermal Power / Puissance thermique de l'air / Luftwärmeleistung / Energía termal del aire / Potência térmica do ar / Θερμική ισχύς αέρα	kW	7,25	-
Emissioni di CO / CO emissions / Émissions de CO / CO-Emissionen / Emisiones de CO / Emissões de CO / Εκπομπές CO	mg/Nm ³ (13% di O ₂)	526,89	-
Emissioni di NOx / NOx emissions / Émissions de NOx / NOx-Emissionen / Emisiones de NOx / Emissões de NOx / Εκπομπές NOx	mg/Nm ³ (13% di O ₂)	96,21	-
Emissioni di OGC / OGC emissions / Émissions de OGC / OGC-Emissionen / Emisiones de OGC / Emissões de OGC / Εκπομπές OGC	mg/Nm ³ (13% di O ₂)	32,49	-
Emissioni di PM (Polveri) / PM emissions (Dust) / Émissions de PM (poussières) / PM-Emissionen (Staub) / Emisiones de PM (polvo) / Emissões de PM (poeira) / Εκπομπές PM (σκόνη)	mg/Nm ³ (13% di O ₂)	20,89	-
Rendimento Termico / Thermal Efficiency / Efficacité thermique / Wärmewirkungsgrad / Eficiencia térmica / Eficiência térmica / Θερμική απόδοση	%	88,80	-
Temperatura Media Fumi / Average flue gas temperature / Température moyenne des fumées / Durchschn Abgastemperatur / Temperatura média humos / temperatura média do fumo / Μέση θερμοκρασία καπνού	°C	173,27	-
Portata Massica dei Fumi / Flue gas mass flow / Flux gaz combustible / Brenngasfluss / Flujo gas combustible / Fluxo de gás de combustão / Πορή μάζας καπνού	g/s	23,80	-
Tiraggio medio del camino / Mean fuel draught / Tirage moyen de la cheminée / Durchschn Zug des Kamins / Tiro medio de la chimenea / Calado médio da chaminé / Μέσο βύθισμα καμινάδας	Pa	12 ± 2	
Massima pressione ammessa (circuito impianto) / Maximum admitted pressure (system circuit) / Pression maximale admise (circuit du système) / Maximal zulässiger Druck (Systemkreis) / Presión máxima admitida (circuito del sistema) / Pressão máxima admitida (circuito do sistema) / Μέγιστη εισαγόμενη πίεση (κύκλωμα συστήματος)	bar	2	
Massima pressione ammessa (circuito sanitario) / Maximum admitted pressure (sanitary circuit) / Pression maximale admise (circuit sanitaire) / Maximal zulässiger Druck (Sanitärkreislauf) / Presión máxima admitida (circuito sanitario) / Pressão máxima admitida (circuito sanitário) / Μέγιστη εισαγόμενη πίεση (κύκλωμα υγιεινής)	bar	3	
Contenuto acqua in caldaia / Water volume in the boiler / Teneur en eau dans la chaudière / Wasserinhalt im Kessel / Contenido de agua en la caldera. / Teor de água na caldeira / Περιεκτικότητα σε νερό στο λέβητα	lt	106	
Peso netto / Net weight / Poids net / Nettogewicht / Peso neto / Peso líquido / Καθαρό βάρος	kg	484	
Capacità totale serbatoio / Tank total capacity / Capacité totale réservoir / Tank-Gesamtkapazität / Capacidad total depósito / Capacidade total do tanque / Συνολική χωρητικότητα δεξαμενής	kg	-	
Consumo orario / Hourly consumption / Consommation horaire / Stundenverbrauch / Consumo horario / Consumo por hora / Ωριαία κατανάλωση	kg/h	7,63	-
Tensione nominale / Rated voltage / Tension nominale / Nennspannung / Tensión nominal / Tensão nominal / Ονομαστική τάση	V	230	
Frequenza nominale / Rated frequency / Fréquence nominale / Nennfrequenz / Frecuencia nominal / Frequência nominal / Ονομαστική συχνότητα	Hz	50	
Consumo energia elettrica (Max - Min - Standby) / Electricity consumption / Consommation d'électricité / Stromverbrauch / Consumo de electricidad / Consumo de eletricidade / Κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας	W	100 - 12 - 0	
Volume di riscaldamento massimo - (0,04 kW/h x m³) / Maximum heating volume / Volume de chauffage maximum / Maximale Heizleistung / Volumen de calentamiento máximo / Volume máximo de aquecimento / Μέγιστη ένταση θέρμανσης	m ³	708	
Presa d'aria / Air inlet / Prise d'air / Luftaufnahme / Toma de aire / Entrada de ar / πρόσληψη αέρα	Ø mm	-	
Uscita fumi / Flue gas outlet / Sortie fumées / Rauchgasaustritt / Salida de humos / Saída de fumaça / Έξοδος καπνού	Ø mm	250	



CARINCI GROUP S.p.A.

SEDE LEGALE:
Via Case Priori, 26 - 03029 VEROLI (FR)
STABILIMENTO:
Via Felci (zona industriale) - 03039 SORA (FR)
INFO LINE e WEB:
+39 0776/812704 - fax +39 0776/814394
www.carincigroup.it - info@carincigroup.it
P.I. E.C.F.: 01875700609

SCHEDA TECNICA
TECHNICAL DATA SHEET
FICHE TECHNIQUE
TECHNISCHES DATENBLATT
FICHA TÉCNICA
FICHA TÉCNICA
ΤΕΧΝΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

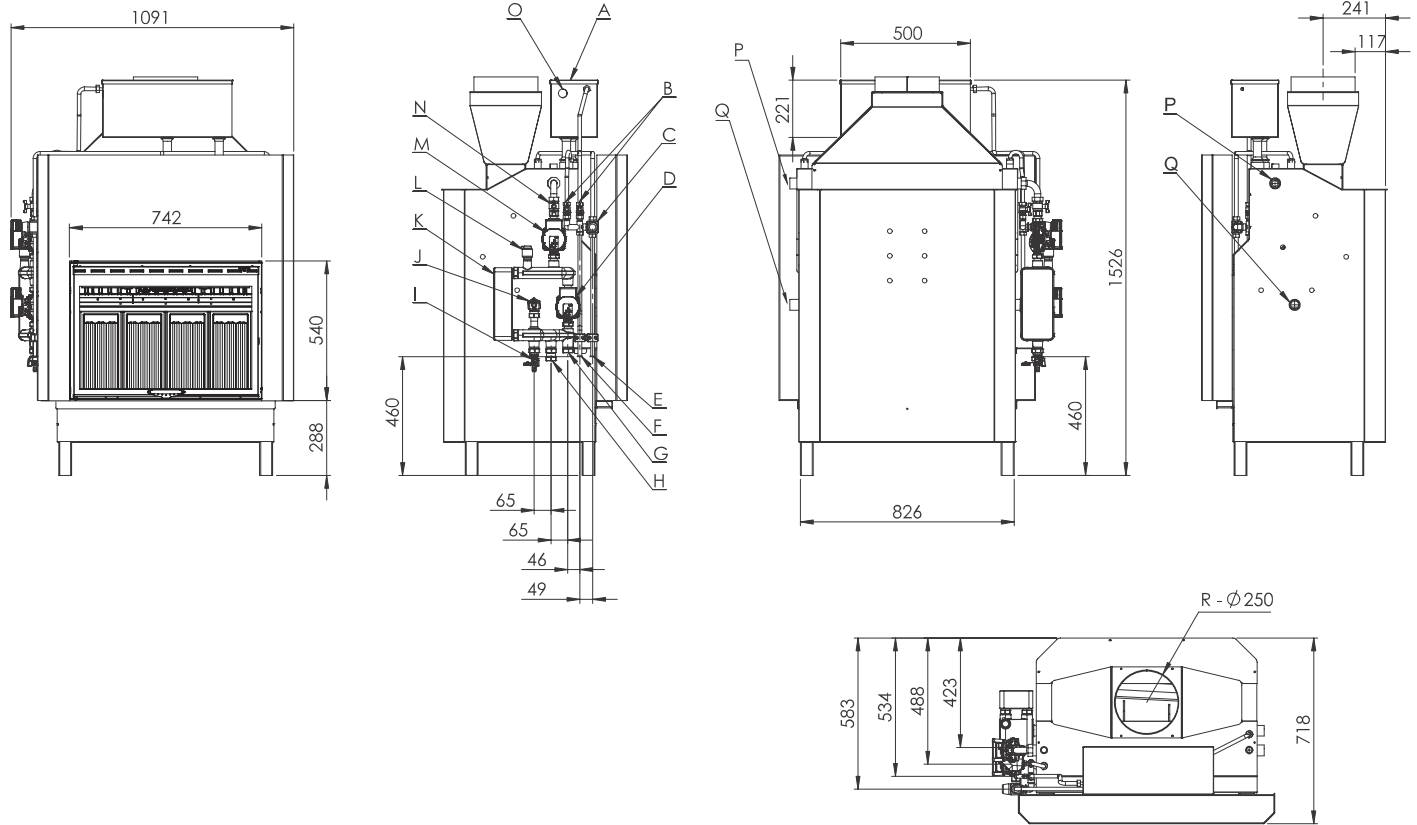
TERMOCAMINO EVOLUTION 4.0 250 SYSTEM

Vers. 01_2020 - pag. 2/2



Distanza da materiali infiammabili (retro, lato, fronte, soffitto, pavimento) / Distance from flammable materials (back, side, front, ceiling, floor) / Distance des matériaux inflammables (arrière, côté, avant, plafond, sol) / Abstand zu brennbaren Materialien (Rückseite, Seite, Vorderseite, Decke, Boden) / Distancia de materiales inflamables (parte posterior, lateral, frontal, techo, piso) / Distância de materiais inflamáveis (traseira, lateral, frontal, teto, piso) / Απόσταση από εύφλεκτα υλικά (πίσω, πλευρά, μπροστά, οροφή, πάτωμα)	mm	200 / 500 / 1500 / 1000/ -
Attenzione, questi dati possono variare a seconda del combustibile utilizzato / Attention, these data may vary depending on the fuel used / Attention, ces données peuvent varier en fonction du carburant utilisé / Achtung, diese Daten können je nach verwendetem Kraftstoff variieren / Atención, estos datos pueden variar según el combustible utilizado / Atenção, esses dados podem variar dependendo do combustível usado / Προσοχή, τα δεδομένα αυτά ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με το χρησιμοποιούμενο καύσιμο		

Dimensioni (mm) / dimensions / dimensions / Größe / dimensiones / dimensões / διαστάσεις

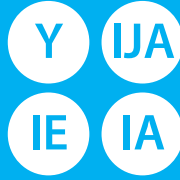


Collegamenti idraulici / Hydraulic connections / Connexions hydrauliques / Hydraulikanschlüsse / Conexiones hidráulicas / Conexões hidráulicas / Υδραυλικές συνδέσεις		
A	Vaso d'espansione / Expansion vessel / Vase d'expansion / Ausdehnungsgefäß / Vaso de expansión / Vaso de expansão / Δοχείο επέκτασης	-
B	Valvola di chiusura / Closing valve / Vanne de fermeture / Ventil schließen / Válvula de cierre / Válvula de fechamento / Βαλβίδα κλεισίματος	½ M
C	Miscelatore termostatico sanitario / Thermostatic sanitary mixer / Mitigeur sanitaire thermostatique / Thermostatischer Sanitärämischer / Mezclador sanitario termostático / Misturador sanitário termostático / Θερμοστατικός υγειονομικός αναμικτήρας	Ø 250 mm
D	Circolatore impianto / System pump / Circulateur de plantes / Pflanzenzirkulator / Bomba del sistema / Bomba do sistema / Αντλία συστήματος	1' ¼ F
E	Uscita acqua calda sanitaria / Domestic hot water outlet / Sortie d'eau chaude domestique / Warmwasseranschluss / Salida de agua caliente sanitaria / Saída de água quente sanitária / Οικιακή έξοδος ζεστού νερού	½ F
F	Ingresso acqua fredda sanitaria / Domestic cold water inlet / Entrée d'eau froide domestique / Kaltwasserzulauf / Entrada de agua fría sanitaria / Entrada de água fria sanitária / Εισαγωγή ψυχρού νερού	½ F
G	Mandata riscaldamento / Heating supply / Livraison de chauffage / Heizungslieferung / Entrega de calefacción / Entrega de aquecimento / Παράδοση θέρμανσης	1' F
H	Ritorno riscaldamento / Heating return / Retour de chauffage / Heizungsrücklauf / Retorno de calefacción / Retorno de aquecimento / Επιστροφή θέρμανσης	1' F
I	Rubinetto di scarico / Drain cock / Robinet de vidange / Hahn ablassen / Drenar la polla / Torneira de drenagem / Βγάλτε τον κόκορα	-
J	Scambiatore a piastra / Plate heat exchanger / Échangeur de chaleur à plaques / Plattenwärmetauscher / Intercambiador de calor de placas / Trocador de calor de placas / Εναλλάκτης θερμότητας πλάκας	-
K	Valvola di chiusura / Closing valve / Vanne de fermeture / Ventil schließen / Válvula de cierre / Válvula de fechamento / Βαλβίδα κλεισίματος	¾ M/F - 90°
L	Valvola di sfogo / Vent valve / Soupape d'aération / Entlüftungsventil / Válvula de ventilación / Válvula de ventilação / Βαλβίδα εξαερισμού	3/8
M	Circolatore termocamino / Thermofireplace pump / Pompe de cheminée / Kaminpumpe / Bomba de chimenea / Bomba para lareira / Αντλία τζάκι	
N	Valvola di chiusura / Closing valve / Vanne de fermeture / Ventil schließen / Válvula de cierre / Válvula de fechamento / Βαλβίδα κλεισίματος	¾
O	Uscita tubo di troppo pieno / Overflow pipe outlet / Sortie de tuyau de trop-plein / Überlaufrohraustritt / Salida de la tubería de desbordamiento / Saída do tubo de transbordamento / Έξοδος σωλήνα υπερχείλισης	1' F
P	Anodo al magnesio / Magnesium anode / Anode de magnésium / Magnesiumanode / Ánodo de magnesio / Ánodo de magnésio / Ανόδιο μαγνησίου	1' ¼
Q	Tappo / Plug / Bouchon / Stopper / Tapón / Rolha / πώμα	1' ¼
R	Innesto canna fumaria / Flue pipe insert / Raccord de cheminée / Rauchgasanschluss / Conexión de humos / Conexão de combustão / καυσαερίων	Ø 250 mm

ATTENZIONE: Il Kit SYSTEM può essere installato su entrambi i lati / ATTENTION: The SYSTEM Kit can be installed on both sides / ATTENTION: le kit système peut être installé des deux côtés / ACHTUNG: Das SYSTEM Kit kann beidseitig montiert werden / ATENCIÓN: el kit SYSTEM se puede instalar en ambos lados / ATENÇÃO: O kit do sistema pode ser instalado nos dois lados / ΠΡΟΣΟΧΗ: Το kit συστήματος μπορεί να εγκατασταθεί και στις δύο πλευρές.

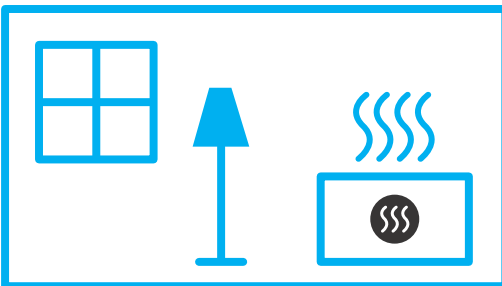
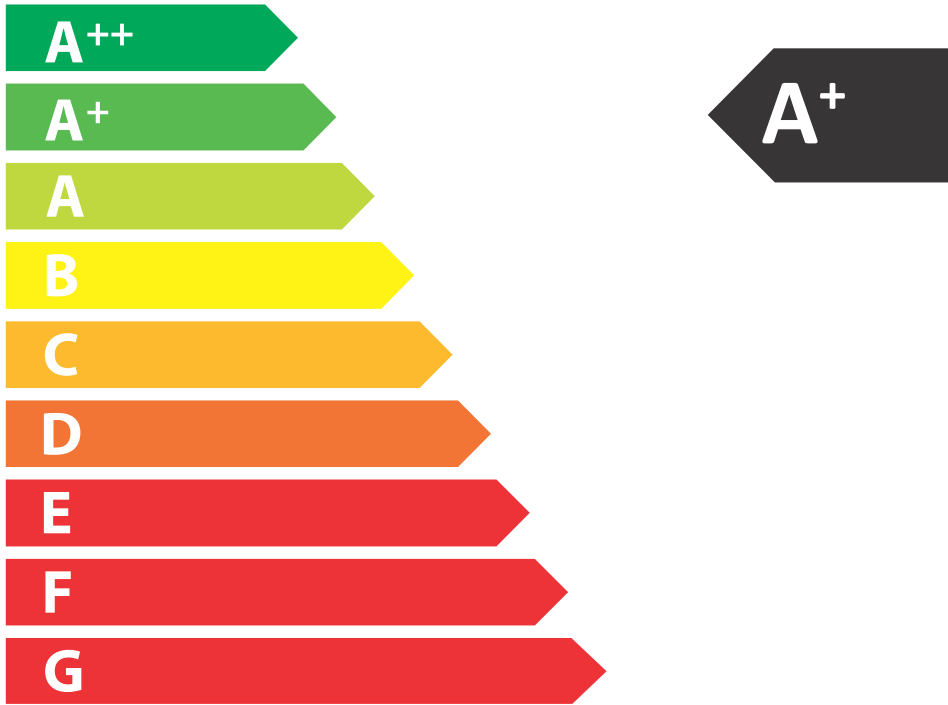


ENERG
енергия · ενέργεια

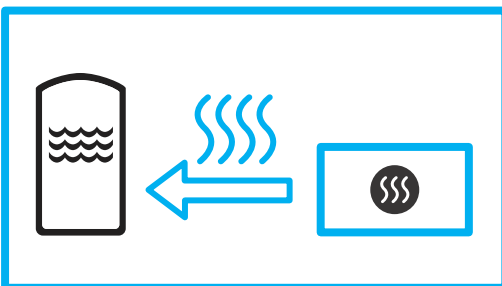


CARINCI

TERMOCAMINO EVOLUTION 4.0
250 SYSTEM



7,2
kW



21,0
kW

ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI

2015/1186